

CONVENIO DE PROYECTO
ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y
UNA ENTIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU

Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:

() DESCRIPCION DEL PROYECTO () DISPOSICIONES GENERALES

Anexos (x) A () B () C () D () E

El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto:

() CONVENIO GENERAL DE COOPERACION TECNICA
() OTRO CONVENIO

1. Proyecto No.
013601 - 0102

Pagina 1 de 2

2. Convenio No.
4

3. Original ()
o Revisión No. (08)

4. Título del Proyecto
Control de Narcóticos

5. Símbolo de Partida
1911 810220002

6. Símbolo de Asignación
0136

7. FINANCIACION (En Miles de US\$)

Año Fiscal	Monto Anterior	Aumento	Reduccion	Total
1998	166,488.93	3,735.237		170,224.167

(En Miles de US\$)

Total Anterior	Aumento	Reducción	Total a la Fecha
(A)	(B)		
166,488.93	3,735,237		170,224.167

a. Costo Total
b. Personal (fuera de contratación directa)
c. Bienes
d. Participantes
e. Otros Gastos

166,488.93 3,735,237 170,224.167
20,000
2,280,137
550,000
885,100

8. Fecha de Convenio Original
20/7/92

9. Fecha de Revisión
24/9/92, 30/9/92, 27/8/93, 25/8/94, 14/4/95, 29/9/95,
23/7/96, 13/9/96, 21/7/97, 26/9/97, 11/12/97, 14/4/98 y 30/4/98

10. Fecha Final de Sub-Obligación
enero, 2000

11. Por el Gobierno del Perú

FIRMA:

Embajador Jose Urrutia Cerruti

FECHA: 24/6/98

TITULO: Director General de Política Multilateral

12. Por el Gobierno de los EE.UU. de América

FIRMA:

John M. Crow

FECHA: 24/6/98

TITULO: Consejero de la Embajada para Asuntos de Narcóticos

Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 08

Entre

**El Gobierno de los Estados Unidos
y una Entidad del Gobierno del Perú**

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para programas de Aplicación a la Ley de Antinarcoicos de la Policía Nacional, Apoyo Aéreo Antinarcoicos y Operaciones Ribereñas.

C.	Aplicación de la Ley Antinarcoicos/Policía Nacional (Iniciativa Andina)	USD 594,467
D.	Apoyo Aéreo Antinarcoicos	140,770
O.	Apoyo Ribereño	3,000,000

TOTAL USD 3,735,237

2. ASIGNACIÓN DE FONDOS:

1911 810220002 0136 Revisión No. 08 al Convenio de Proyecto No. 04

PLAN OPERATIVO

C. APLICACIÓN LEY ANTINARCOTICOS - POLICÍA NACIONAL

1. Bienes

Muebles de Oficina USD 5,000

2. Otros Gastos

Seguro de Automóviles	USD 1,000
Mantenimiento y Reparación de Vehículos	8,000
Útiles de Oficina	2,000
Alquileres	16,000
Gastos de Luz, Agua	5,000
Gastos de Construcción	76,000
Gastos de Teléfono	2,000



PLAN OPERATIVO

D. APOYO AÉREO ANTINARCOTICOS

1. Bienes

Visores Nocturnos

USD 45,770

2. Otros Gastos

Gasolina y Lubricantes

USD 95,000

PLAN OPERATIVO

O. APOPO RIBEREÑO


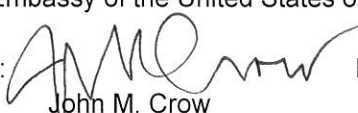
1. Bienes

Equipo de Entrenamiento	USD	50,000
Material de Entrenamiento		50,000
Equipo de Oficina		60,000
Muebles de Oficina		40,000

2. Otros Gastos

Boletos Aéreos	USD	30,000
Combustible y Lubricantes		170,000
Gastos Operacionales Diversos		300,000

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
 AND
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF PERU

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached or checked below: <input type="checkbox"/> PROJECT DESCRIPTION <input type="checkbox"/> STANDARD PROVISIONS Annexes <input checked="" type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E This project agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments as modified and supplemented: <input type="checkbox"/> GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION <input type="checkbox"/> OTHER AGREEMENT	1. Project No. Page 1 of 2 013601 - 0102 2. Agreement No. 3. Original <input type="checkbox"/> 4 or Revision No. (8) 4. Project Title Narcotics Control 5. Appropriation Symbol 6. Allotment Symbol 1911 810220002 0136																																																																						
7. FINANCING (In Thousands of US\$) <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Fiscal Year</th> <th style="width: 15%;">Previous Total</th> <th style="width: 15%;">Increase</th> <th style="width: 15%;">Decrease</th> <th style="width: 15%;">Total</th> <th style="width: 10%;"></th> <th style="width: 10%;">Previous Total</th> <th style="width: 10%;">Increase</th> <th style="width: 10%;">Decrease</th> <th style="width: 10%;">Total to Date</th> </tr> <tr> <td>1998</td> <td>166,488.93</td> <td>3,735.237</td> <td></td> <td>170,224.167</td> <td></td> <td>(A)</td> <td>(B)</td> <td>(C)</td> <td>(D)</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a. Total Costs</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>166,488.93</td> <td>3,735,237</td> <td></td> <td>170,224.167</td> </tr> <tr> <td>b. Personnel Service (Other than direct hire)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>20,000</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>c. Commodity costs</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>2,280,137</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>d. Participant Costs</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>550,000</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>e. Other Costs</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>885,100</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total		Previous Total	Increase	Decrease	Total to Date	1998	166,488.93	3,735.237		170,224.167		(A)	(B)	(C)	(D)	a. Total Costs						166,488.93	3,735,237		170,224.167	b. Personnel Service (Other than direct hire)							20,000			c. Commodity costs							2,280,137			d. Participant Costs							550,000			e. Other Costs							885,100			(In Thousands of US\$) 8. Date of Original Agreement 9. Date of Review 7/20/92 9/24/92, 9/30/92, 8/27/93, 8/25/94, 4/14/95, 9/29/95 10. Sub-Obligation Terminal Date January, 2000 7/23/96, 9/13/96, 7/21/97, 9/26/97, 12/11/97, 14/4/98 and 4/30/98
Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total		Previous Total	Increase	Decrease	Total to Date																																																														
1998	166,488.93	3,735.237		170,224.167		(A)	(B)	(C)	(D)																																																														
a. Total Costs						166,488.93	3,735,237		170,224.167																																																														
b. Personnel Service (Other than direct hire)							20,000																																																																
c. Commodity costs							2,280,137																																																																
d. Participant Costs							550,000																																																																
e. Other Costs							885,100																																																																
11. For the Cooperating Government or Agency SIGNATURE:  DATE: 6/24/98 Ambassador José Urrutia Cerruti TITLE: General Director of Multilateral Policy	12. For the Embassy of the United States of America SIGNATURE:  DATE: 6/24/98 John M. Crow TITLE: Counselor of Embassy for Narcotics Affairs																																																																						

Letter of Agreement No. 4, Revision No. 08
Between
The Government of the United States of America
and an Agency of the Government of Perú

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for Counternarcotics Enforcement, Aviation Support, and Riverine Operations.

C.	Counternarcotics Enforcement (Andean Initiative)	USD 594,467
D.	Counternarcotics Aviation Support	140,770
O.	Riverine Operations	3,000,000

	TOTAL	USD 3,735,237
		=====

2. APPROPRIATION SYMBOL AND ALLOTMENT:

1911 810220002 0136 Revision No. 08 to Letter of Agreement No. 04

OPERATIONAL PLAN

C. COUNTERNARCOTICS ENFORCEMENT

1. Commodities

Office Furnishings USD 5,000

2. Other Cost

Vehicle Insurance	USD 1,000
Vehicle, Maintenance, and Repairs	8,000
Office Supplies	2,000
Rental	16,000
Utilities	5,000
Construction Expenses	76,000
Telephone Services	2,000



OPERATIONAL PLAN

D. COUNTERNARCOTICS AVIATION SUPPORT

1. Commodities

Night Vision Goggles

USD 45,770

2. Other Cost

Fuel and Lubricants

USD 95,000

OPERATIONAL PLAN

O. RIVERINE

1. COMMODITIES

Training Equipment	
Training Spare Parts	USD 50,000
Office Equipment	50,000
Office Furnishings	60,000
	40,000

2. OTHER COST

Air Fare Tickets	
Fuel and Lubricants	USD 30,000
Miscellaneous Operational Cost	170,000
	300,000

